



FR Mode d'emploi pages 1 à 6
Traduction du mode d'emploi original

Inhalt

1 A propos de ce document	
1.1 Fonction	1
1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé	1
1.3 Symboles utilisés	1
1.4 Définition de l'application	1
1.5 Consignes de sécurité générales	1
1.6 Avertissement en cas de fausse manipulation	2
1.7 Clause de non-responsabilité	2
2 Description du produit	
2.1 Code de commande	2
2.2 Versions spéciales	2
2.3 Destination et usage	2
2.4 Données techniques	2
2.5 Classification de sécurité	3
3 Montage	
3.1 Instructions de montage générales	3
3.2 Dimensions	3
4 Raccordement électrique	
4.1 Notes générales pour le raccordement électrique	3
5 Principe de fonctionnement et paramètres	
6 Mise en service et maintenance	
6.1 Contrôle fonctionnel	3
6.2 Entretien	3
7 Démontage et mise au rebut	
7.1 Démontage	3
7.2 Mise au rebut	3
8 Annexe	
8.1 Exemple de câblage	4
8.2 Déclaration de conformité	5

1 A propos de ce document

1.1 Fonction

Le présent mode d'emploi contient les informations nécessaires au montage, au raccordement, à la mise en service, à un fonctionnement sûr ainsi que des remarques importantes concernant le démontage du module de sécurité. Il est important de conserver le mode d'emploi (en condition lisible) près de l'appareil, accessible à tout moment comme partie intégrante du produit.

1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé

Uniquement du personnel qualifié, spécialisé et habilité par l'exploitant de l'installation est autorisé à effectuer les instructions de ce mode d'emploi.

Il est important de lire et de comprendre le mode d'emploi avant l'installation et la mise en service du composant. Vous devez également connaître les prescriptions en vigueur concernant la sécurité du travail et la prévention des accidents.

Pour le choix et le montage des composants ainsi que leur intégration dans le circuit de commande, le constructeur de machines doit observer les exigences des directives et des règlements en vigueur.

1.3 Symboles utilisés



Informations, remarques:

Sous ce symbole, vous trouverez des informations complémentaires très utiles.



Attention: Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des pannes ou des défauts de fonctionnement.

Avertissement: Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures physiques et/ou des dommages à la machine.

1.4 Définition de l'application

Les produits décrits dans ce mode d'emploi ont été développés pour réaliser des fonctions relatives à la sécurité comme partie intégrante d'une machine ou d'une installation. Le constructeur de la machine ou de l'installation est responsable du fonctionnement correct de l'ensemble.

Le module de sécurité ne doit être utilisé que dans les dispositions suivantes ou pour les applications autorisées par le fabricant. Le champ d'application est décrit en détail dans le chapitre "Description du produit".

1.5 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité de ce mode d'emploi, les standards d'installation spécifiques du pays concerné ainsi que les dispositions de sécurité et les règles de prévention d'accidents sont à observer.



Pour toute autre information technique, nous nous référons aux catalogues Schmersal ou à notre catalogue en ligne: www.schmersal.net.

Les caractéristiques et recommandations figurant dans ce document sont uniquement données à titre d'information et sans engagement contractuel de notre part. Sous réserve de modifications techniques.



Tout le système de commande, dans lequel le composant de sécurité est intégré, doit être validé dans son intégralité selon l'EN ISO 13849-2.

Aucun risque résiduel affectant la sécurité n'est connu, si les consignes de sécurité ainsi que les instructions de montage, de mise en service, de fonctionnement et d'entretien de ce mode d'emploi ont été respectées.

1.6 Avertissement en cas de fausse manipulation



En cas d'emploi non-conforme ou non-approprié ou en cas de manipulations frauduleuses, l'utilisation du module de sécurité est susceptible d'entraîner des risques pour l'homme ou des dégâts matériels. Observez également les prescriptions de la norme EN 1088.

1.7 Clause de non-responsabilité

Nous déclinons les dommages et défaillances issus d'un montage erroné ou de la non-observation des instructions de ce mode d'emploi. Nous déclinons également les dommages en cas d'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non-autorisées par le fabricant.

Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de transformer ou modifier un dispositif de sécurité de sa propre initiative. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages y découlant.

2 Description du produit

2.1 Code de commande

Ce mode d'emploi est valable pour les types suivants:

SRB 207AN/1-230V



La fonction de sécurité et donc la conformité avec la Directive Machines est uniquement conservée si les transformations sont faites correctement selon les descriptions de ce mode d'emploi.

2.2 Versions spéciales

Pour les versions spéciales, qui ne sont pas reprises dans l'exemple de commande sous 2.1, les indications de ce mode d'emploi s'appliquent dans la mesure où ces modèles concordent avec les versions de série.

2.3 Destination et usage

Les modules de sécurité utilisés dans les circuits de sécurité sont montés dans les armoires électriques. Ils traitent de manière sûre des signaux d'interrupteurs de position à manoeuvre d'ouverture positive pour fonctions de sécurité ou de capteurs de sécurité installés sur les protecteurs coulissants, pivotants et amovibles ainsi que d'organes de commande d'arrêt d'urgence. Le module de sécurité SRB 207AN/1-230V peut surveiller jusqu'à 6 protecteurs.

Concept

Le module de sécurité a une structure à plusieurs voies. Il comporte des relais de sécurité avec des contacts à ouverture forcée surveillés. Les contacts NO câblés en série forment les sorties de sécurité. 6 sorties de signalisation signalent la position de chaque protecteur.

2.4 Données techniques

Normes de référence:	IEC/EN 60204-1; EN 60947-5-1; EN 60947-5-3; EN ISO 13849-1; IEC 61508; BG-GS-ET-14; BG-GS-ET-20
Conditions de démarrage:	Automatique ou bouton "marche" (au choix surveillé)
Boucle de retour disponible:	Oui
Test au démarrage:	non
Temporisation à l'enclenchement avec démarrage automatique	typiquement 120 ms
Temporisation à l'enclenchement avec bouton de réarmement:	typiquement 30 ms
Temporisation au déclenchement en cas d'arrêt d'urgence	typiquement 20 ms
Tension de service assignée U_e :	48 ... 240 VAC
Tension assignée d'isolement U_i :	250 V
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp} :	4 kV
Courant nominal thermique I_{the} :	6 A
Fusible électronique interne (O/N):	oui, courant de déclenchement > 1,0 A, réarmement après ca. 1 seconde
Consommation électrique:	6,8 VA, plus sorties de signalisation Y1-Y6, 32
Surveillance des entrées:	
Détection des courts-circuits transversaux:	Oui
Détection des ruptures de câble:	Oui
Détection des fuites à la terre:	Oui
Nombre de contacts NF:	6
Nombre de contacts NO:	6
Résistance de ligne maxi totale:	40 Ω
Sorties:	
Catégorie d'arrêt 0:	2
Catégorie d'arrêt 1:	0
Nombre de contacts de sécurité:	2
Nombre de contacts auxiliaires:	0
Nombre de sorties de signalisation:	7
Puissance de commutation des sorties de signalisation:	32, Y1-Y6:24 VDC (interne) / 20 mA, courant total max. 40 mA
Fusible pour les sorties de signalisation	Fusible électronique interne
Capacité de commutation des contacts de sécurité:	250 VAC, 6 A ohmique (inductif en cas d'un câblage de protection approprié)
Catégorie d'utilisation selon EN 60947-5-1:	AC-15: 250 V / 6 A DC-13: 24 V / 6 A
Fusible recommandé:	6 A gG fusible D
Durée de vie mécanique:	10 millions de manoeuvres
LED:	3
Conditions ambiantes:	
Température de service:	-25°C ... +45°C
Température de stockage et de transport:	-25°C ... +70°C
Etanchéité:	Boîtier: IP 40 Bornes: IP 20 Chambre de raccordement: IP 54
Degré de pollution:	2
Fixation:	Fixation rapide sur rails DIN standards selon DIN EN 60715

Type de raccordement:	Bornes à vis enfichables
Section du câble min.:	0,25 mm ²
Section du câble max.:	2,5 mm ² , rigide ou flexible
Poids:	400 g
Dimensions (H/L/P):	100 × 45 × 121 mm
Les données techniques indiquées dans ce mode d'emploi sont valables si le composant est utilisé avec une tension de service $U_e \pm 0\%$.	

2.5 Classification de sécurité

Normes de référence:	EN ISO 13849-1; IEC 61508
PL:	jusqu'à d
Catégorie:	jusqu'à 3
Valeur PFH:	$1,0 \times 10^{-7}$ / h; applicable pour les applications jusqu'à max. 50.000 cycles de commutation/an et une charge de contact de 80% max: Applications divergentes sur demande.
SIL:	jusqu'à 2
Durée d'utilisation:	20 ans

3 Montage

3.1 Instructions de montage générales

Les modules se fixent sur des rails DIN standards selon EN 60715.

3.2 Dimensions

Dimensions du composant (H/L/P): 100 x 45 x 121 mm

4 Raccordement électrique

4.1 Notes générales pour le raccordement électrique



Le raccordement électrique est à effectuer uniquement hors tension par un personnel compétent et qualifié.

Exemples de câblage: voir annexe

5 Principe de fonctionnement et paramètres

Principe de fonctionnement après la mise de la tension de service

Si le protecteur est fermé ou l'organe de commande d'arrêt d'urgence déverrouillé, les sorties de sécurité se ferment à l'actionnement du bouton "marche". Lorsque la commande "marche" est donnée, le flanc descendant est détecté, quand les contacts des relais en aval, influençant la boucle de retour, sont fermés.

Si le protecteur est ouvert ou une organe de commande d'arrêt d'urgence actionnée, les sorties de sécurité du module de sécurité sont ouvertes. La machine est arrêtée et les LED K1 et K2 s'éteignent. La sortie de signalisation correspondante identifie le protecteur qui a été ouvert.

Entrées S11/S12-S22/S73/S74;
S31/S32-S42/S83/S84;
S51/S52-S62/S93/S94

Raccorder des interrupteurs de sécurité ou des organes de commande d'arrêt d'urgence avec un contact NF et un contact NO aux entrées. Si toutes les entrées ne sont pas utilisées, il faut établir un pont entre Sx1 et Sx2 de l'entrée non-utilisée.

Bouton "marche"/boucle de retour X1/X2

Raccorder le bouton "marche"/la boucle de retour aux entrées X1 et X2 selon le schéma

Démarrage automatique X1-X3

Le démarrage automatique est programmé par le raccordement de la boucle de retour aux bornes X1-X3. Si le bouton "marche" ni la boucle de retour ne sont utilisés, établir un pont entre X1 et X3.

Sorties

Sorties de sécurité 13-14; 23-24

Contacts NO pour fonctions de sécurité

Sortie de signalisation Y1-Y6

0 V Protecteur ouvert / pas de signal d'autorisation

24 V Protecteur fermé / signal d'autorisation

Sortie de signalisation 32

Etat des sorties de sécurité

Les sorties de signalisation ne doivent pas être intégrés dans le circuit de sécurité.

6 Mise en service et maintenance

6.1 Contrôle fonctionnel

La fonction de sécurité du module de sécurité doit être testée. A cet effet, les conditions suivantes doivent être remplies préalablement:

1. Fixation correcte du module de sécurité
2. Fixation et intégrité du câble d'alimentation

6.2 Entretien

En cas d'une installation correcte et d'une utilisation appropriée, le module de sécurité ne nécessite aucun entretien. Nous recommandons une inspection visuelle et un entretien régulier selon les étapes suivantes:

- Vérifier la fixation correcte du module de sécurité
- Vérifiez que le câble n'est pas endommagé

Des composants endommagés ou défectueux sont à remplacer.

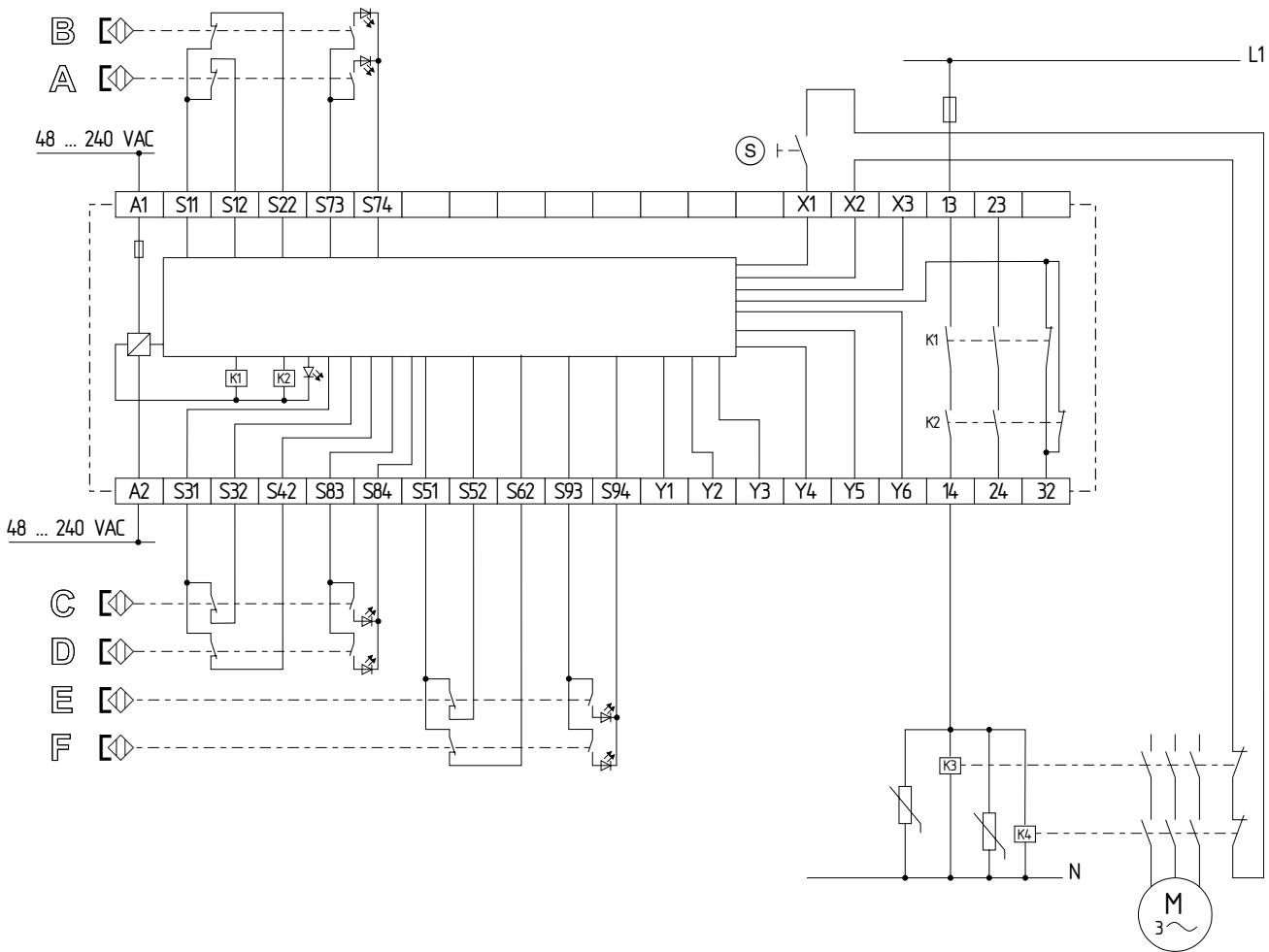
7 Démontage et mise au rebut

7.1 Démontage

Le module de sécurité doit être démonté uniquement hors tension.

7.2 Mise au rebut

Le module de sécurité doit être mis au rebut conformément aux prescriptions et législations nationales.



8 Annexe

8.1 Exemple de câblage

Les exemples d'application représentés sont des suggestions. L'utilisateur doit toutefois vérifier soigneusement le câblage et la configuration au niveau de son aptitude pour l'application spécifique

L'exemple de câblage est représenté les protecteurs fermés et hors tension. Les charges inductives telles que contacteurs, relais, etc. doivent être antiparasitées par un câblage approprié. Éviter le raccordement de charges supplémentaires à la borne S..

Légende

A - F Capteur de sécurité sans contact

Bouton "marche"



Le raccordement d'interrupteurs de sécurité magnétiques au module de sécurité SRB 207AN/1-230V est exclusivement autorisé si les exigences de la norme EN 60947-5-3 sont respectées et observées.

Les spécifications techniques suivantes doivent être remplies au minimum:

- Puissance commutable min. 300 mW
- Tension commutable min. 30 VDC
- Pouvoir de coupure min. 10 mA





Les capteurs de sécurité suivants remplissent par exemple les exigences:

- BNS 33-11z, BNS 33-11z-2063
- BNS 250-11z
- BNS 120-11-z
- BNS 180-11z
- BNS 303-11z

Convient également pour les versions avec LED

8.2 Déclaration de conformité

	
<h2>Déclaration de conformité CE</h2>	
Traduction de la déclaration de conformité d'origine valable à partir du 29 décembre 2009	Elan Schaltelemente GmbH & Co.KG Im Ostpark 2 · 35435 Wettenberg Germany Internet: www.elan.de
<p>Par la présente, nous certifions que les composants de sécurité identifiés ci-après répondent de par leur conception et leur construction aux exigences des Directives Européennes applicables.</p>	
Désignation du composant de sécurité / type:	SRB 207AN/1-230V
Description du composant de sécurité:	Module de sécurité pour interrupteurs de sécurité sans contact et modules de sécurité à relais en liaison avec les interrupteurs magnétiques
Directives Européennes harmonisées:	2006/42/CE Directive Européenne Machines 2004/108/CE Directive CEM
Personne autorisée à préparer et composer la documentation technique:	Ulrich Loss Möddinghofe 30 42279 Wuppertal
Organisme notifié pour la certification du système QS selon l'Annexe X, 2006/42/CE:	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Alboinstrasse 56 12103 Berlin N° d'ident.: 0035
Lieu et date de l'émission:	Wettenberg, le 7 octobre 2009
SRB207AN/1-230V-B-FR	
	Signature à l'effet d'engager la société Heinz Schmersal Directeur général



Remarques

La déclaration de conformité en vigueur peut être téléchargée sur: www.schmersal.net.



Elan Schaltelemente GmbH & Co. KG

Im Ostpark 2, D - 35435 Wettenberg
Postfach 1109, D - 35429 Wettenberg

Telefon: +49 (0)641 9848-0

Telefax: +49 (0)641 9848-420

E-Mail: info-elan@schmersal.com

Internet: www.elan.de